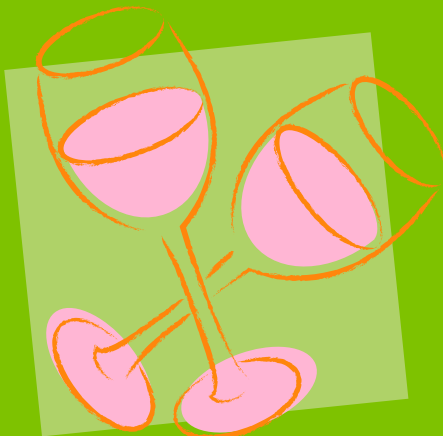




KROMO
EXCELLENCE IN DISHWASHING



LUX

GLASSWASHERS AND DISHWASHERS / LAVABICCHIERI E LAVAPIATTI
LAVE-VERRES ET LAVE-VAISSELLES / GLÄSERSPÜLER UND GESCHIRRSPÜLER
LAVAVASOS Y LAVAVAJILLAS / ПОСУДОМОЕЧНЫЕ И СТАКАНОМОЕЧНЫЕ МАШИНЫ

Last generation Kromo dishwashers

THE EVOLUTION OF TRADITION

Last generation KROMO dishwashers. Dishwashing machines built with fully double skin, completely deep-formed, designed for being silent and reliable. Beside the electromechanical models of large request, we offer EL versions with four programmable cycles, and PLUS versions with steady rinse temperature and pressure.

L'EVOLUZIONE DELLA TRADIZIONE

Le lavastoviglie KROMO di ultima generazione. Macchine per il lavaggio costruite in doppia parete, completamente stampate, che si contraddistinguono per silenziosità e affidabilità. Accanto ai modelli elettromeccanici di grande successo, si affiancano le versioni EL, con quattro cicli programmabili, e le versioni PLUS, con risciacquo a temperatura e pressione costanti.

L'ÉVOLUTION DE LA TRADITION

Les lave-vaisselles KROMO de dernière génération. Machines pour le lavage fabriquées en double paroi, complètement embouties, qui se distinguent pour être silencieux et fiables. Auprès des modèles électromécaniques de grand succès, on offre des versions EL avec quatre cycles programmables, et les versions PLUS avec rinçage à température et pression constantes.

DIE EVOLUTION DER TRADITION

Die neueste Generation von KROMO Spülmaschinen. Komplette doppelwandige Außenhaut, komplett tiefgezogen, dadurch extrem leise und Zuverlässig. Neben den, seit Jahren erfolgreichen elektromechanischen Modellen, bieten wir eine elektronische Version EL mit vier programmierbaren Waschprogrammen und der Version PLUS, mit konstanter Klarspültemperatur.

LA EVOLUCIÓN DE LA TRADICIÓN

Los lavavajillas KROMO de última generación. Máquinas de lavado fabricadas en doble pared completamente estampadas, que se distinguen por silencio y fiabilidad. Junto a los modelos electromecánicos de gran éxito, proponemos las versiones EL con cuatro ciclos programables, y las versiones PLUS con aclarado a temperatura y presión constantes.

ЭВОЛЮЦИЯ ТРАДИЦИИ

посудомоечные машины KROMO последнего поколения. Машины изготовлены с двойной стенкой, полностью штампованные, отличающиеся тихой и надежной работой. Наряду с электромеханическими моделями, пользующимися большим успехом, имеются модели EL, с четырьмя программируемыми циклами, и модели PLUS, с ополаскиванием при постоянной температуре.





Lux 60

- In AISI 304 double skin structure
- Inclined deep-formed tank
- Integrated suction/discharge circuit, for total draining
- Deep-formed rack supports
- Two wash cycles
- Anti dropping roof panel
- Gastronorm measure
- Fully automatic process
- Back flow prevention valve
- LUX 60: optional cold water rinse
- Built-in water softener available

- Struttura in doppia parete AISI 304
- Vasca stampata ed inclinata
- Gruppo aspirazione/scarico integrato per scarico totale circuito lavaggio
- Correntini cesto stampati
- Due cicli di lavaggio
- Tetto anti gocciolamento
- Misure Gastronorm
- Completamente automatica
- Valvola di non ritorno
- LUX 60: optional risciacquo a freddo
- Disponibile versione depurata

- Structure en double paroi AISI 304
- Cuve emboutie et inclinée
- Groupe aspiration/vidange intégré au circuit de lavage pour vidange totale
- Supports panier imprimés
- Deux cycles de lavage
- Toit antiégouttement
- Plateaux Gastronorm
- Cycle complètement automatique
- Clapet de non-retour
- LUX 60 : option rinçage à l'eau froide
- Option adoucisseur incorporé

- Doppelwandige Struktur in AISI 304
- Tiefgezogene und schräge Waschwanne
- Eingebaute Absaug/Abfluss-Gruppe zur gesamten Entleerung des Waschnetzes
- Tiefgezogene Korbschienen
- Zwei Waschzeiten

- Schrägdecke zum Verhindern das Waschlauge abtropft
- Geeignet für Gastronorm
- Automatischer Waschvorgang
- Rückflussverhinderer
- LUX 60: optional Kaltwasser Nachspülung
- Wahlweise mit eingebautem Entkalker

- Carrocería en doble pared en acero inoxidable AISI 304
- Cuba estampada e inclinada
- Sistema integrado de desagüe con rebosadero y con triple protección de la bomba de lavado
- Soportes cestas estampados
- Dos ciclos de lavado
- Techo antigoteo
- Medidas Gastronorm
- Ciclo completamente automático
- Válvula para evitar la contaminación del agua de red
- LUX 60: opción aclarado con agua fría
- Versión con descalcificador a petición

- Корпус с двойными стенками из AISI 304
- Штампованный бак с наклоном
- Узел вытяжки / встроенный слив для полного слива рубопроводки мойки
- Штампованные поперечины корзин
- Два цикла мойки
- Обтекаемая форма крыши от падения капель
- Нормы Гастронорм
- Полностью автоматическая
- Клапан защиты от обратного тока
- LUX 60: опция: холодное поласкивание
- Раздвоенный фильтр бака



Tailor-made in Italy

Our machines are wholly produced in our factory from steel-sheet to cardboard-box.

Le nostre macchine vengono prodotte interamente nel nostro stabilimento, dal foglio di acciaio all'imballo finale.

Nos machines sont produites totalement dans notre usine dès la tôle en inox à l'emballage.

Unsere Maschinen werden komplett in unserem Werk produziert, vom Stahlblech bis zur Verpackung.

Nuestras máquinas se producen enteramente en nuestra planta, desde la lámina de acero inoxidable hasta el embalaje final.

Наши машины полностью производятся на нашем заводе: от металлообработки до упаковки.

Lux 40 EL / 60 EL / 70 EL

- Rinse aid dispenser, thermostop, switch flow to guarantee a steady consumption of rinse water and to control the water flow in the water mains
- Wash and rinse temperatures displayed
- Fully double wall structure in AISI 304
- Deep-formed tank inclined
- Integrated suction/discharge circuit for total draining
- Deep-formed rack supports
- Anti dropping roof panel
- Gastronorm measure (LUX 60 EL)
- Euronorm measure (LUX 70 EL)
- Fully automatic process
- 4 washing cycles
- Certified components
- Anti back-flow valve (available also DVGW certified)
- LUX 70 EL: surface filter (on demand)
- Cold water rinse (on demand)
- Automatic regeneration, for models with inbuilt water softener

- Dosatore brillantante, thermostop, flussostato per consumo costante dell'acqua di risciacquo e controllo presenza acqua in rete di serie
- Temperature di lavaggio e risciacquo visibili
- Struttura in doppia parete AISI 304
- Vasca stampata ed inclinata
- Gruppo aspirazione/scarico integrato per scarico totale circuito lavaggio
- Correntini cesto stampati
- Tetto antigocciolamento
- Misura Gastronorm (LUX 60 EL)
- Misura Euronorm (LUX 70 EL)
- Completamente automatica
- 4 cicli di lavaggio

- Componenti certificati
- Valvola di non ritorno (disponibile DVGW)
- LUX 70 EL: optional filtri superficie
- OPTIONAL risciacquo a freddo
- Disponibile versione depurata con rigenerazione automatica

- De série: doseur produit de rinçage, thermostop, débitmètre pour consommation constant de l'eau de rinçage et contrôle présence eau du réseau
- Températures de lavage et rinçage visibles
- Structure en double paroi AISI 304
- Cuve emboutie et inclinée
- Groupe aspiration/vidange intégré au circuit de lavage pour vidange totale
- Supports panier imprimés
- Toit antiégouttement
- Plateaux Gastronorm (LUX 60 EL)
- Plateaux Euronorm (LUX 70 EL)
- Cycle complètement automatique
- 4 cycles de lavage
- Composants certifiés
- Clapet de non-retour (disponible DVGW)
- LUX 70 EL: Option filtres de surface
- Option: rinçage à l'eau froide
- Disponible version adoucie avec régénération automatique

- Dosierpumpe für Klarspüler, Thermostop, Durchflusssensor für konstanten Verbrauch und zur Kontrolle der Wasserversorgung
- Anzeige der Wasch- und Klarspültemperatur
- Doppelwandige Struktur in AISI 304
- Tiefgezogene und schräge Waschwanne

- Eingebaute Absaug/Abfluss-Gruppe zur gesamten Entleerung des Waschnetzes
- Tiefgezogene Korbschienen
- Schrägdecke zum Verhindern das Waschlauge abtropft
- Geeignet für Gastronorm (LUX 60 EL)
- Geeignet für Euronorm (LUX 70 EL)
- Automatischer Waschvorgang
- 4 Waschprogramme
- Zertifizierte Komponenten
- Rückflussverhinderer (DVGW geprüft zur Verfügung)
- LUX 70 EL: optional Flächensieb (auf Anfrage)
- Kaltwassermachspülung (auf Anfrage)
- Automatische Regeneration, für Modelle mit eingebautem Wasserenthärter

- Dosificador de abrillantador, thermostop, flujostato de serie para el consumo constante del agua de aclarado y el control de la presencia de agua en la red
- Digitalización de las temperaturas de lavado y aclarado
- Carrocería en doble pared en acero inoxidable AISI 304
- Cuba estampada e inclinada
- Grupo integrado de aspiración / descarga del circuito de lavado
- Guías de la cesta estampadas
- Techo antigoteo
- Medidas Gastronorm (LUX 60 EL)
- Medidas Euronorm (LUX 70 EL)
- Ciclo completamente automático
- 4 ciclos de lavado
- Componentes certificados
- Válvula para evitar la contaminación del agua de red (disponible la opción DVGW)

- LUX 70 EL: opción filtros de superficie
- Opción aclarado en agua fría
- Disponible la versión con descalcificador y regeneración automática de las resinas

- Дозатор ополаскивающего средства, система Термостоп, Регулируемый напор гарантирует оптимальное потребление воды на ополаскивании и контролирует напор воды
- Визуализация температур мойки и ополаскивания
- Корпус с двойными стенками из AISI 304
- Штампованный бак с наклоном
- Штампованные поперечины корзин
- Обтекаемая форма крыши от падения капель
- Узел вытяжки / встроенный слив для полного слива рубопроводки мойки
- Потолок изготовлен против падения капель (LUX 60 EL)
- Нормы Еuronorm (LUX 70 EL)
- Полностью автоматический процесс
- Четыре цикла мойки
- Сертифицированные компоненты
- Клапан защиты от обратного тока (есть также сертифицированный DVGW)
- LUX 70 EL: Поверхностный фильтры (ОПЦИЯ)
- Ополаскивание холодной водой (ОПЦИЯ)
- В моделях со встроенным водоумягчителем – автоматическая регенерация



Lux 85 EL

- STANDARD Rinse aid dispenser, thermostop, switch flow, to guarantee a steady consumption of rinse water and to control the water flow in the water main supply
- Double skin
- Inclined deep-formed tank
- Euronorm measure
- Integrated suction/discharge circuit, for total draining
- Deep-formed rack supports
- Double tank filter + pump filter
- 4 washing cycles
- Ideal for pizza dishes (max dia height 450mm) and Euronorm trays
- PLUS SYSTEM for an extra guaranteed rinse result

- STANDARD: dosatore brillantante, thermostop, flussostato per consumo costante dell'acqua di risciacquo e controllo presenza acqua in rete di serie
- Doppia parete
- Vasca stampata ed inclinata
- Misure Euronorm
- Gruppo aspirazione / scarico integrato per scarico totale circuito lavaggio
- Correntini cesto stampati
- Filtro vasca sdoppiato + filtro pompa
- 4 cicli di lavaggio
- Ideale per piatti pizza (max Ø 450 mm) e vassoi Euronorm
- SISTEMA PLUS per un'ulteriore garanzia nel risciacquo

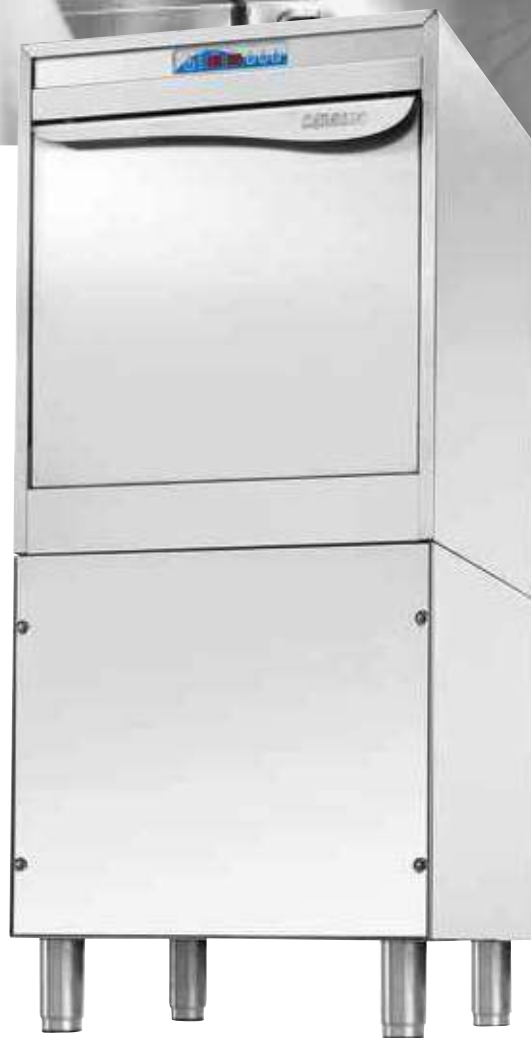
- DE SÉRIE: doseur produit de rinçage, thermostop, débitmètre pour consommation constant de l'eau de rinçage et contrôle présence eau du réseau
- Double paroi
- Cuve emboutie
- Plateaux Euronorm
- Groupe aspiration/vidange intégré au circuit de lavage pour vidange totale
- Supports panier imprimés
- Filtre cuve dédoublé + filtre pompe
- 4 cycles de lavage
- Conseillé pour assiettes à pizza (max. diam. 45 cm) et plateaux Euronorm.
- SYSTÈME PLUS pour une majeure garantie du rinçage

- STANDARD: Dosierpumpe für Klarspüler, Thermostop, Durchflusssensor für konstanten Verbrauch und zur Kontrolle der Wasserversorgung
- Doppelwandig
- Tiefgezogene Waschwanne
- Geeignet für Euronorm
- Eingebaute Absaug/Abfluss-Gruppe zur gesamten Entleerung des Waschnetzes
- Tiefgezogene Korbschienen
- Doppelsieb an der Waschwanne + Sieb für die Pumpe
- 4 Waschprogramme
- Ideal für Pizza Teller (max. Höhe 450 mm) und Euronorm-Tabletts
- PLUS SYSTEM für eine zusätzliche Garantie des Spülen Ergebnisses

- STANDARD: dosificador de abrillantador, thermostop, flujostato de serie para el consumo constante del agua de aclarado y el control de la presencia de agua en la red
- Doble pared
- Cuba estampada

- Medidas Euronorm
- Grupo integrado de aspiración / descarga del circuito de lavado
- Soportes de la cesta estampadas
- Doble filtro en la cuba y filtro en la bomba
- 4 ciclos de lavado
- Ideal para los platos de pizza (máx. Ø 450 mm) y bandejas Euronorm
- SISTEMA PLUS para una garantía adicional durante el aclarado

- СТАНДАРТНО: Дозатор ополаскивающего средства, система thermostop, Регулируемый напор гарантирует оптимальное потребление воды на ополаскивании и контролирует напор воды.
- Двойная стенка
- Штампованный бак
- Нормы Евронорм
- Узел вытяжки / встроенный слив для полного слива трубопроводки мойки
- Штампованные поперечины корзин
- Раздвоенный фильтр бака + фильтр насоса
- четыре цикла мойки
- ИДЕАЛЬНО для тарелок для пиццы (макс. диаметр 450 мм) и лотков Euronorm.
- Система PLUS гарантирует результат поласкивания



Plus System

The rinse cycle is stabilized at 85°C temperature and flows at a constant pressure, thanks to the atmospheric boiler which avoids to add fresh water from the mains. Moreover the PLUS System grants a better control and a correct dosage of rinse-aid at every cycle.

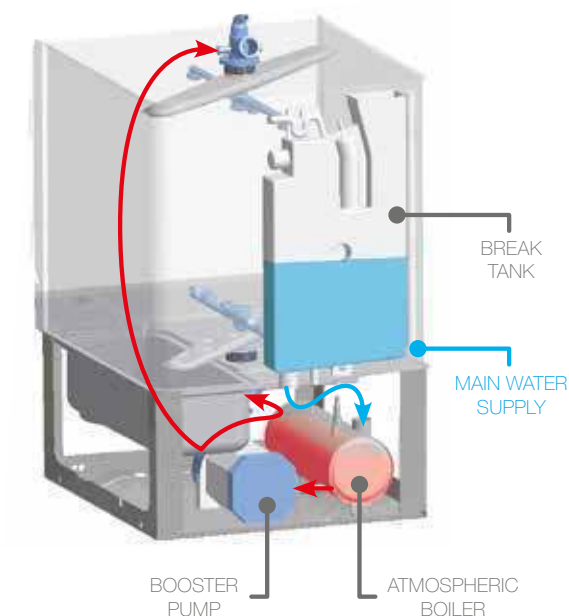
Risciacquo a pressione stabilizzata e temperatura costante dell'acqua del boiler a 85°C. Grazie al boiler atmosferico si evita la miscelazione di acqua di rete nella fase di risciacquo. Il sistema PLUS inoltre, garantisce un maggior controllo ed il corretto dosaggio di brillantante ad ogni ciclo.

Rinçage stabilisé à température (85°C) et pression constantes grâce au surchauffeur atmosphérique qui empêche le mélange de l'eau du réseau pendant le rinçage. Le système PLUS garantit, un contrôle majeur et un correct dosage des produits de rinçage à chaque cycle.

Eine Klarspülung bei konstanter Temperatur (85°C) und konstantem Netzunabhängigem Druck. Der Drucklose Boiler verhindert das Vermischen des heißen Wassers mit dem nachströmenden kalten Wasser. Darüber hinaus kann durch das PLUS System die die Menge des Klarspülwassers optimal gesteuert werden und ermöglicht die genaue Dosierung der Chemie in jedem Zyklus.

Aclarado con temperatura constante del agua del calderín a 85°C y presión constante. Gracias al calderín atmosférico se evita la mezcla entre el agua fría de red y esa ya calentada. El sistema PLUS garantiza además un mayor control y la correcta dosificación del abrillantador durante cada ciclo.

Ополаскивание происходит водой с температурой строго 85°C и при постоянном давлении благодаря атмосферному бойлеру, в который не поступает холодная водопроводная вода во время ополаскивания. Более того, система PLUS гарантирует лучший контроль и правильную дозировку моющего и ополаскивающего средств каждый цикл.



Technical specifications



TECHNICAL SPECIFICATIONS		LUX 40 EL	LUX 60	LUX 60 EL	LUX 60 EL PLUS	LUX 70 EL	LUX 85 EL PLUS
Racks/hour ⁽¹⁾ - Cesti/ora ⁽¹⁾ Paniers/heure ⁽¹⁾ - Körbe/Stunde ⁽¹⁾ Cestas/hora ⁽¹⁾ - Корзин/час ⁽¹⁾	nr	43 / 30 / 20 / 12	30 / 20	48 / 30 / 20 / 12	55 / 30 / 20 / 12	60 / 30 / 20 / 12	60 / 30 / 20 / 12
Washing cycles - Cicli di lavaggio Cycles de lavage - Waschvorgänge Ciclos de lavado - Моечные циклы	sec.	60 / 120 / 180 / 300	120 / 180	60 / 120 / 180 / 300	60 / 120 / 180 / 300	60 / 120 / 180 / 300	60 / 120 / 180 / 300
Power supply - Alimentazione elettrica Voltage - Anschlußspannung Alimentación eléctrica - Электрическое питание		230V ~ 50Hz	400V 3N ~ 50Hz	400V 3N ~ 50Hz	400V 3N ~ 50Hz	400V 3N ~ 50Hz	400V 3N ~ 50Hz
Washing pump - Pompa di lavaggio Pompe de lavage - Spülpumpe Bomba de lavado - Моечный насос	W	250	650	650	650	650	1120
Boiler heating element - Resistenza boiler Resistance surchauffeur - Boilerheizung Resistencia calderín - Тен бойлера	W	2800	4500	4500	6000	6000	9000
Tank heating element - Resistenza vasca Resistance cuve - Tankheizung Resistencia cuba - Тен бака	W	1100	2700	2700	2700	2700	2700
Total input - Assorbimento totale Puissance - Gesamt-Elektro Anschluß Absorción total - Общее потребление	W	3050	5150	5150	6650	6650	10120
Tank capacity - Capacità vasca Capacité cuve - Tank-Fassungsvermögen Capacidad cuba - Вместимость бака	l	6,2	16,5	16,5	16,5	16,5	25
Boiler capacity - Capacità boiler Capacité surchauffeur - Boiler Fassungsvermögen Capacidad calderín - Вместимость бойлера	l	3,8	5,7	5,7	8,2	5,7	15
Water consumption ⁽²⁾ - Consumo acqua ⁽²⁾ Consommation eau ⁽²⁾ - Wasserverbrauch ⁽²⁾ Consumo de agua ⁽²⁾ - Потребление воды за цикл ⁽²⁾	l	1,8	2,3	2,3	2,6	2,3	2,6
Basket size - Dimensioni cesto Dimensions panier - Körbe-Abmessungen Dimensiones cesta - Размеры корзины	mm	400 x 400	500 x 500	500 x 500	500 x 500	500 x 500	500 x 500
Glass max height - Massima altezza bicchieri Hauteur maximum verres - Maximale Einschubhöhe (Gläser) Máxima altura vajillas - Максимальная высота стаканов	mm	260	325	325	325	400	440
Dishes max height - Massima altezza piatti Hauteur maximum assiettes - Maximale Einschubhöhe (Teller) Máxima altura platos - Максимальная высота тарелок	mm	260	340	340	340	400	450
Tray max height - Massima altezza vassoi Hauteur maximum plateaux - Maximale Einschubhöhe (Tabletten) Máxima altura bandejas - Максимальная высота подносов		-	Gastronorm	Gastronorm	Gastronorm	Euronorm	Euronorm
Dimensions - Dimensioni Dimensions - Größe Dimensiones - Размеры	mm	450 x 530 x 720 H	600 x 610 x 850 H	600 x 610 x 850 H	600 x 610 x 850 H	600 x 680 x 860 H	600 x 700 x 1380 H
Hydric pressure - Pressione idrica Pression hydrique - Wasserdruck Presion agua - Давление воды	kPa	200 ÷ 400	200 ÷ 400	200 ÷ 400	200 ÷ 400	200 ÷ 400	200 ÷ 400
Rinse aid dispenser - Dosatore brillantante Doseur produit de rinçage - Nachspülmittel-Dosiergerät Dosificador abrillantador - Дозатор ополаскивателя		STANDARD	STANDARD	STANDARD	STANDARD	STANDARD	STANDARD
Detergent dispenser - Dosatore detersivo Doseur détergent - Waschmittel-Dosiergerät Dosificador detergente - Дозатор моющего средства	DDE	OPTIONAL	OPTIONAL	OPTIONAL	OPTIONAL	OPTIONAL	OPTIONAL

Special voltages available on request - Voltaggi speciali disponibili su richiesta - Voltages speciaux disponibles sur demande- Sonderspannungen verfügbar auf Wunsch - Voltajes especiales disponibles a petición - Возможно специальное напряжение сети На заказ - **(1)** Feeding water 55°C - Acqua alimentazione 55°C - Eau d'alimentation 55°C - Fleisswasser 55°C - Agua de alimentación 55°C - Вода питания 55°C - **(2)** 200 kPa - max 8°F

Continual improvements may supersede specifications - Dati tecnici non impegnativi - Les caractéristiques techniques peuvent être modifiées sans préavis - Technische Änderungen vorbehalten - Las características técnicas pueden ser cambiadas sin preaviso - Технические данные могут быть изменены



LUX



KROMO ALI SPA

Via Mestre, 3
31033 Castelfranco Veneto (TV) Italy
Tel +39 0423 734580
Fax +39 0423 734581
Email: kromo@kromo-ali.com
www.kromo-ali.com

Service ricambi / spare parts
Tel +39 0423 734593
Fax +39 0423 734592
Email: service@kromo-ali.com

Edition 06/2015



* The WRAS Approved Product logo is a certification mark which is owned by WRAS Ltd. - WRAS Approved Type AA - air gap